

**Machine à Laver, Couler, Bouillir, à vapeur.**

**PAS DE MÉNAGE**  
SANS LESSIVEUSE RAPIDE A VAPEUR  
LAVE, BOUT, ARROSE, DESINFECTE LE LINGE.

**pas d'usure, nettoyage sans relavage par la main.** Demandez le prospectus gratis.

**BUANDERIE COMPLÈTE**  
pour Hôtels, Bains, Hôpitaux, Pensionsnats, Blanchisseries.  
Nombreuses références.  
CALANDRES, TORDEUSES

**H. Noelke-Nevejans,**  
10, rue du Soleil, St-Josse, Bruxelles.  
Téléphone 3638.

**Fabrique de Treillis Métalliques**

**G. LAMBERT**  
Avenue de l'Hippodrome, 147, Ixelles-Bruxelles.

Grillages de toutes dimensions, clotures, volières, chenils.  
DEMANDER PRIX.

**KAISERBRUNNEN**  
Vente annuelle en Belgique :  
Constatée par acte notarié.  
1903. . . 692,086 bouteilles  
1904. . . 1,009,596  
1905. . . 1,386,510  
1906. . . 1,483,672

Vente totale annuelle de la source :  
**Sept millions de bouteilles.**

Agence générale pour la Belgique et la France.  
**LIBOTTE & JOASSART**  
Rue Simonon, 22, Liège.  
Dépositaire pour Tongres : COPIS-RADAR, Grand-Place.

**Fabrique de Matelas**  
La plus importante maison de Literies du Pays.  
Spécialité pour Hôtels, Pensionsnats, châteaux et villas.  
1<sup>re</sup> et anglaise, borceaux, couvertures, duvets.

**Bervoets-Wielemans**  
FOURNISSEUR DE LA COUR  
6 à 12, Rue du Midi.  
Jéine à vapeur. Lavoir de laines, 224, rue des Goujons, Anderlecht (Bruxelles)

**Ecailles d'Huitres Moulues** indispensables à la santé  
des PIGEONS, POULES, FAISANS et tous autres volatiles.

Sacs de 10 kil., 2 fr. — Sacs de 50 kil., 5 fr. franco par chemin de fer.  
Envoyez mandat-poste en indiquant grosse ou fine mouture.

**L. Leroy, Fabricant d'engrais chimiques**  
**MARIENBOURG.**  
Mouture à façon de tous produits. — Usine du Moulin rouge

**Carrosserie de Luxe et de commerce.**

**Fabrique de roues. Carrosserie d'Automobiles.**  
Voitures en tous genres. Atelier de modelage.

Ecrire : Anatole ROLAND et C<sup>e</sup>, 138, Route de Bruxelles, à Charleroi. — Téléphone 707.  
Envoi de l'album spécial de carrosserie. — ON DEMANDE DES REPRÉSENTANTS.

**Atelier de Construction et de Chaudronnerie.**  
**T. Tilman**  
RENORY-ANGLEUR.  
Téléphone : Liège 437.

PONTS — CHARPENTES — RÉSERVOIRS  
TRAVAUX DE GROSSE ET DE PETITE CHAUDRONNERIE.  
Matériel de mines et de charbonnages.  
MATÉRIEL FIXE de chemins de fer et de tramways.  
CHANGEMENTS — CROISEMENTS.  
Appareils de Levage et d'Alimentation. — Plaques tournantes. — Wagonnets. — Roues.  
Essieux. — Pièces de forges et divers. — Parachèvement.  
— EXPORTATION. —

**La Maison Van Best,**  
FRÈRES.  
Fabricants de Cigares à ANVERS.

**PRENEZ LE CAFÉ DU PÉLICAN ROUGE**  
ANVERS

en paquets de 1/2 k<sup>g</sup>, à fr. 1.25 avec de jolles primes.  
En vente chez :  
**Madame Veuve HUSSON,**  
Rue de la Station, Tongres.

**A. ENGELMANN & C<sup>o</sup>**  
**LIÈGE**  
Boulevard d'Avroy, 74. Rue Kinkempois, 76. Rue d'Archis, 1.

**MOTEURS « FOOS » A GAZ ET A ESSENCE**  
FIXES ET SUR CHARIOT

sonT les plus simples les plus économiques.

Les moteurs sur chariot offrent de grands avantages pour les cultivateurs, entrepreneurs, etc. Leur transport est très facile, et leur placement et mise en marche immédiats. Entretien nul.  
L'allumage électrique de ces moteurs permet de les employer dans une grange sans risque d'incendie.

« ALIMENT M. D. »  
ET LES « TOURTEAUX M. D. »  
de la « Maïserie de la Dyle » à Louvain !

Par leur teneur très élevée (14 à 15 % albumine, 5 à 6 % grasse et 45 à 55 % hydrates de carbone), ces deux produits sont infiniment supérieurs à tous les végétaux ordinairement employés, et ILS COUTENT BEAUCOUP MOINS CHER. — Ils conviennent tout spécialement au Bétail à l'engrais ; également aux Vaches laitières, Porcs, Volailles, etc.

Pour tous renseignements, commandes, etc., s'adresser à la Société ainsi qu'aux principaux négociants en fourrages du Pays.  
N. B. — Notre agent, Monsieur Jules DEBRY, à Ligny, se trouve dans les bourses suivantes : lundi à Charleroi, mercredi à Bruxelles, vendredi à Mons et samedi à Namur.

**Ménagères,**  
employez de préférence le

**Vinaigre l'Etoile**  
C'est le meilleur, le moins cher.

**GRANDS VINS DE CHAMPAGNE**  
Maison fondée en 1825.  
**CHAUREY-AMSINGER**  
PROPRIÉTAIRE ET NÉGOCIANT  
EPERNAY  
Agent-Général et Dépositaire pour la Belgique :  
**CHARLES KEYDEL**  
Rue Capouillet, 58, Bruxelles.  
Agents sérieux demandés pour la Contrée.

**Chauffage à vapeur et à eau chaude à très basse pression.**  
**G. VAN DE WYER et C<sup>o</sup>**  
INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS  
rue Haute, 17. ANVERS. Téléphone 924.

Tout nouveau système « H. Barker » n'exigeant pas de cave pour la chaudière et pas de caniveaux pour les tuyaux.  
VISIBLE A L'EXPOSITION DE ST-TROND.

**Landbouwers, opgelet !**

Brevet N° 172420 Aug. 1903.  
N° 187365 Oct. 1905.

De overwinning blijft heden aan het tweemaal gebreveerd Botermachien, onder kenmerk « VOORDEEL EN GEMAK », overal verspreid en alleen te verkrijgen bij J. B. Siebens-Borms, meester kuiper te PEERS, bij EYKVELIET, op 10 minuten afstand van de stadt SAUVIGNAN, eerste en uitsluitelijke uitsieder van het oververhoofde stabel, om room en ongeroemde melk te bewerken.

Gemakkelijke en zuivere behandeling met de hand, handemolen of door stoomkracht ; verbande afbrengst van boter ; snelle reiniging ; uileen- en ineenstelling van het werktuig zonder moeite ; wordt ook gemaakt voor verhaasting in werking, door ingesloten en gevaarlooze engrenage, werkt zonder de minste arbeid.

Bekroond met eerste eerediploma, eerste geldprizen, gouden en zilveren medallien in de Landbouwtoestellingen van Brussel, Hoboken, St-Gillis-Waas, Sint-Nicolaas, Antwerpen, Temeche en Ardoye.

PHUS : 38 fr. en meer volgens grootte.

Dus, Landbouwers, laat u niet in dwaling brengen, leest wel het adres : **J. B. Siebens-Borms**, te PEERS bij EYKVELIET, en komt er het ideale Botermachien « VOORDEEL EN GEMAK » in werking zien. Gij zult u overtuigen en de ware hoedlangheden van het stabel erkennen en ook zien de veranderingen die ten mijne werkhuize gedaan worden aan een andere naargemaakte Botermachienen, die zelfs één of tweemaal gebreveerd zijn.

Ziet met aandacht het adres :  
**J. B. Siebens-Borms.**  
PRIJS-COURANT OP AANVRAAG.

**Natuurgetrouwe Portretten « Peinture-BOGAERTS »**  
in olieverf geschilderd naar iedere fotografie, zijn over den geheelen aardbol bekend.

Toezending van fotografie met opgaaf van kleur van oogen, haar en geluist is voldoende.

FRIS-COURANT GRATIS.  
**KUNSTINRICHTINGEN**  
**H. Bogaerts & C<sup>o</sup>**  
Boxtel, (Holland.)  
Betaling na goedkeuring van portret.

**PIRARD - GROSJEAN**  
Jos. PERISSE & Soeur.  
SICQUEBÈRES.

Piel du Pont des Arches et Rue Cité, Liège.

**Landbouwers, opgelet !**

Brevet N° 172420 Aug. 1903.  
N° 187365 Oct. 1905.

De overwinning blijft heden aan het tweemaal gebreveerd Botermachien, onder kenmerk « VOORDEEL EN GEMAK », overal verspreid en alleen te verkrijgen bij J. B. Siebens-Borms, meester kuiper te PEERS, bij EYKVELIET, op 10 minuten afstand van de stadt SAUVIGNAN, eerste en uitsluitelijke uitsieder van het oververhoofde stabel, om room en ongeroemde melk te bewerken.

Gemakkelijke en zuivere behandeling met de hand, handemolen of door stoomkracht ; verbande afbrengst van boter ; snelle reiniging ; uileen- en ineenstelling van het werktuig zonder moeite ; wordt ook gemaakt voor verhaasting in werking, door ingesloten en gevaarlooze engrenage, werkt zonder de minste arbeid.

Bekroond met eerste eerediploma, eerste geldprizen, gouden en zilveren medallien in de Landbouwtoestellingen van Brussel, Hoboken, St-Gillis-Waas, Sint-Nicolaas, Antwerpen, Temeche en Ardoye.

PHUS : 38 fr. en meer volgens grootte.

Dus, Landbouwers, laat u niet in dwaling brengen, leest wel het adres : **J. B. Siebens-Borms**, te PEERS bij EYKVELIET, en komt er het ideale Botermachien « VOORDEEL EN GEMAK » in werking zien. Gij zult u overtuigen en de ware hoedlangheden van het stabel erkennen en ook zien de veranderingen die ten mijne werkhuize gedaan worden aan een andere naargemaakte Botermachienen, die zelfs één of tweemaal gebreveerd zijn.

Ziet met aandacht het adres :  
**J. B. Siebens-Borms.**  
PRIJS-COURANT OP AANVRAAG.

**Grandes Ardoisières D'HERBEUMONT**  
L. et A. Pierlot, à Bertrix  
Uniques propriétaires des véritables Anciennes Carrières, durée plus que séculaire, nuance bleu-foncé indéfectible.  
La maison n'a ni représentant, ni comptoir de vente, ni dépôt.

**SUPPRESSION DE LA VIDANGE (GRANDE ÉCONOMIE).**  
Ne confondez pas **Le Transformateur Intégral** (Bt. S. G. D. G.)  
but seul réalise l'ÉPURATION et l'OXIDATION des matières, avec les SIMPLÉS DILUEURS (Forces Mouvées, Septiques ou autres), APPAREILS SANITAIRES.  
Demandez Notice gratuite et franco à la Société Sanitaire du Transformateur intégral, 60, Chaussée d'Ixelles, 60, à Bruxelles.

**DRAPERIES**  
Étoffes, Nouveautés.  
Articles pour hommes, dames et enfants ; draps pour soutanes, livrées, garde-civiques, billards, etc., etc. Sur demande envoi d'échantillons sans engagement aucun.  
Maison de confiance, fondée en 1892.  
**Eug. LABEY**  
Verviers.  
**L'Européenne, C<sup>ie</sup>**  
van levensverzekeringen, lijfrenten volksverzekeringen.  
zou de plaats van Agent toestaan in al de lokaliteiten waar zij niet, of niet genoeg vertegenwoordigd is.  
Volkomene eerlijkheid wordt vereischt. Er hoeft geen borgtocht gestort.  
Schone positie voor werksame personen.  
Een inspecteur komt op de hoogte stellen.  
Zich te wenden tot het Algemeen Bestuur : Maria van Burgonjestrant, 45, te Brussel.

**DE TOEKOMST.**

Groote kweekerij van KIEKENS PEZANTEN, enz. COUVEISEN « LA VIEUX », gebreveerde broeimachines en opbrengststelsels van het allerlaast systeem, met den grootsten uitslag bekroond. Onze broeikamer met 10 machienen voor 2000 eieren in volle werking is voor de afnemers dagelijks te bezichtigen, uitsluitend 's Zondags. Bezoeken zijn ons hoogst aangenaam. — Inlichtingen en cataloge te bekomen bij Jos. PEETERSMANS & Yschaard DE MEYER, werktuigkundig fabriekant in broeimachines en opbrengststelsels en geneeskundigen in geogelie.

Nieuw geneesmiddel tegen het snot en Jiphtherit, dat door tal van pluinveehouders met het meeste succes gebruikt wordt, voor kieuken, duiven, hazanten, enz. De doos van 100 pillen en poeders wordt vrij tehuis besteld na ontvangst van 1 frank in postwissel of zegels, aan het volgende adres :  
Jos. Peetermans en Richard De Meyer, 91, Heidestraat-Witrijk, bij Antwerpen.

**INSTALLATION**  
de **PARATONNERES A TIGES**  
ET A AIGRETTES.  
VÉRIFICATION.  
**Maison ALBERT-WILLÉ**  
M. Ghysens, successeur.  
50, rue des Clarisses, Liège.

**DOMAINE DE VERTEFEUILLE**  
à la Grave d'Ambarès (Bordeaux), propriété de l'Union de Vignerons.  
Seule succursale pour la Belgique  
**C. RAOUL BOSSU fils,**  
23, PLACE DARA BRUXELLES.  
1<sup>re</sup> CUYVE cotes d'Ambarès 1902. — 175 la bar. — 80 MILLON 1902. — 105 »  
Franco de tous droits et port.  
VINS DE BOURGOGNE, BURG, MOUSSE.  
Vins de liqueurs en futs et en bouteilles.  
Demande : prix-courant.  
On demande des représentants sérieux, (préférence Mécontents passionnés).

**MANUFACTURE DE BACHES**  
Enduites noires, Galvanisées vertes  
Tentes — Stores peints et autres — Bâches brunes

**P. DAMBOIS**  
Liège, 6, Rue Bouille, 6. Liège.  
Téléphone 1462.

**TABAC D'OBourg**  
VÉRITABLE  
— 2 fr. 50 le kilo. — Franco par 5 kilos. —  
**Léon TIROT,**  
à Fontaine l'Évêque.  
Echantillon contre timbres-poste.

**Acétylène.**  
Qui désire voir en fonctions le meilleur appareil producteur de gaz acétylène absolument garanti, qui, avec manehons descendants de longue durée, donne pour 1/2 centime 20 bougies, pour 1 centime 40 bougies et pour 1 1/2 centime 65 bougies, peut écrire un jour avant à **Ferd. Scheuer**, Avenue Dille, 74, Bruxelles.

**J. Collette-Ronchane**  
Graines et Plantes.  
Zaden en Planten.  
**HUY. — HOEL.**

Le catalogue illustré sera adressé gratis et franco sur demande.  
De geïllustreerde prijs-courant zal gratis en franco op aanvraag toegesonden worden.  
Dépôt général chez **NOË-VAN OETEREN** rue de Maastricht.

**GRANDE FABRIQUE d'ÉCHELLES**  
BREVETÉES,  
**Ursmar Ramboux**  
Rue Sainte-Anne,  
— BINCHE —  
Pour votre sécurité, achetez « l'Universelle »  
Brevetée en Belgique et à l'Étranger.  
Prix :  
1 fr. 75 la marche. LA PLUS RECOMMANDABLE  
La plate-forme est toujours comptée pour deux marches.  
EN VENTE dans toutes les bonnes Maisons  
Pour tout autre système, Prix et Catalogue sur demande.

**MAISON DESSARD**  
RUE LULAY, 18, LIÈGE. — Téléph. 88.  
Successeur  
**LOCHET-RENNONNET**

Articles pour la peinture fine, le dessin, la décoration, toiles et cartons préparés, Chassis. Modèles en location. Objets à décorer.  
Couleurs. — Vernis. — Pinceaux. — Brosses. — Bouchons. — Savons. — Articles de ménage.

**NE BUVEZ QUE DE L'EAU de PLINE**  
AINSI QUE LES LIMONADES fabriquées par la même eau ferrugineuse.  
SE MÉFIEZ-VOUS CONTREFAÇONS  
Seul Concessionnaire :  
**J. Kollens,**  
Fontaine de Plino TONGRES.

**V<sup>e</sup> Michel TAMAGNE**  
Rue André Dumont, 4, Liège  
Rue des Prémontiers, 5,  
TÉLÉPHONE 462.

**CADRES en tous genres.**  
GLACES de Vitrage.  
GLACES ÉTAMÉES.  
Encadrements, etc. Vitraux d'art.

**Etablissement d'horticulture**  
**L. VAN HOUTTE**  
Père, à GAND.  
(SOCIÉTÉ ANONYME).

**Seul véritable Moteur « OTTO »**  
CONSTRUIT A COLOGNE DEUTZ. — GRAND PRIX. LA PLUS HAUTE RÉCOMPENSE.  
Exposition Universelle de Liège 1905.

**MOTEURS**  
à gaz de ville, gaz pauvre, pétrole, benzine, etc.  
Locomobiles-Locomotives.  
MOTEUR POUR BATEAUX.  
Gasmoteurs Fabrik Deutz  
Société Ane des moteurs à Gaz OTTO-DEUTZ.  
Succursale Belge à BRUXELLES.

**Brabantia**  
remplace le beurre fin.  
Jos. ALBERS  
Fabricant de Margarine, LIÈRE.  
MAISON FONDÉE EN 1875.